



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
27 December 2011
Russian
Original: English

Комитет против пыток

Сорок шестая сессия

Краткий отчет 989-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве,
в четверг, 12 мая 2011 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Сюэсянь Ван (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 19 Конвенции (*продолжение*)

Второй периодический доклад Кувейта (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

В отсутствие Председателя место Председателя занимает г-н Сюэсянь Ван (заместитель Председателя)

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции (продолжение)

Второй периодический доклад Кувейта (продолжение) (CAT/C/KWT/2)

1. *По приглашению Председателя делегация Кувейта занимает места за столом Комитета.*

2. **Г-н Раззуки** (Кувейт), отвечая на вопросы, затронутые членами Комитета на его 986-м заседании, объясняет задержку с представлением второго периодического доклада политической ситуацией в регионе, которая породила нестабильность и беспорядки. Он заверяет членов Комитета в том, что его страна будет продолжать представлять доклады договорным органам по правам человека в соответствии со своими международными обязательствами.

3. Незаконное проживание в стране является сложной и давно сложившейся проблемой, которой занимались различные сменявшие друг друга правительства. В стране насчитывается всего 1 млн. кувейтцев, однако в ней проживают выходцы из 192 других стран. Поскольку Кувейт является государством всеобщего благосостояния, которое гарантирует своим гражданам бесплатное образование, здравоохранение, жилье и занятость, получение гражданства Кувейта предоставляет немало преимуществ. Хотя незаконное проживание является весьма сложным вопросом, Кувейт соблюдает нормы международного права и учитывает гуманитарные потребности соответствующих лиц. Власти надеются решить эту проблему в течение следующих пяти лет. Бывшим заместителем Спикера Национального собрания был создан Национальный комитет, который займется всеми вопросами, относящимися к незаконному проживанию, включая гуманитарные потребности и выдачу удостоверений личности. В целях удовлетворения потребностей соответствующих лиц в области образования и здравоохранения был создан специальный фонд.

4. Многие кувейтцы, особенно военнопленные, исчезли в ходе иракского вторжения. По мнению его страны, требуется дополнительный обязательный протокол к Женевским конвенциям, который был бы посвящен урегулированию таких ситуаций, и она намерена внести соответствующее предложение в Совет по правам человека.

5. Г-н Мохаммад аль-Маймуни действительно был замучен до смерти сотрудниками, которым было поручено выполнение правоохранительных функций. В отношении виновных в этом 20 человек были приняты самые серьезные меры юридического характера, а Министр внутренних дел подал в отставку. Осуществляется пересмотр процедур расследования и функционирования тюремной системы, с тем чтобы не допустить повторения подобных преступных действий.

6. Запрещение смертной казни создает затруднения, так как она является частью норм исламского шариата. Однако условия, которые должны быть выполнены для вынесения смертного приговора, являются столь сложными, что казнь практически не применяется. Вот уже более четырех или пяти лет никто не был приговорен к смертной казни. Ему неизвестно о каком-либо деле, по рассмотрении которого обвиняемый был бы приговорен к ампутации руки или ноги. Таких приговоров в Кувейте не выносят.

7. Он беседовал с Министром иностранных дел по вопросу о целесообразности снятия оговорки Кувейта в отношении статьи 20 Конвенции. Министр согласился с ним и будет рекомендовать как можно скорее внести поправку в соответствующий закон. Министр будет также рекомендовать принятие закона, содержащего такое определение пытки, которое изложено в Конвенции. Он заверяет членов Комитета в том, что положения Конвенции включены в законодательство Кувейта и что нормы международного права имеют преимущественную силу над внутренними законами.

8. **Г-н Аль-Мутаири** (Кувейт) говорит, что пункт 2 статьи 31 Конституции Кувейта запрещает любые формы пыток и унижительного обращения. Статья 32 воплощает принципы *nullum crimen sine lege* (привлечение к ответственности лишь за предусмотренные законом правонарушения) и *nulla poena sine lege* (вынесение наказания лишь при наличии устанавливающего его закона), а статья 34 гласит, что обвиняемый считается невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена в ходе справедливого судебного разбирательства.

9. Кувейт ратифицировал значительное число международных договоров по правам человека. Во исполнение статьи 70 Конституции Эмир заключает такие договоры, принимая соответствующие декреты, и препровождает их в Национальное собрание. Договор приобретает силу закона после того, как он подписан, ратифицирован и опубликован в "Официальных ведомостях".

10. Ни один из внутренних законов не противоречит положениям Конвенции. Кувейт выполнил содержащиеся в статье 4 Конвенции требования о том, чтобы государства-участники обеспечили, чтобы все акты пытки, а также соучастие или участие в пытке рассматривались в соответствии с уголовным законодательством как преступления. Например, согласно статье 53 Уголовного кодекса, государственное должностное лицо, которое применяет пытки лично или с помощью третьей стороны в отношении обвиняемого, свидетеля или эксперта, с тем чтобы вынудить его или ее сознаться в совершении преступления или сделать заявление или представить соответствующую информацию, наказывается тюремным заключением на срок до пяти лет. Если применение пыток привело к действию или сопровождалось действием, за которые закон предусматривает более жесткое наказание, виновному выносится то наказание, которое предусмотрено за подобное действие. Статья 54 предусматривает наказание государственного должностного лица или гражданского служащего, которые выносят осужденному более суровый приговор, чем это предусматривается законом, или наказание, к которому осужденный не был приговорен. Статья 55 предусматривает наказания для государственных служащих или работников государственного сектора, которые злоупотребляют своим служебным положением, проникая в жилище того или иного лица без его разрешения, в случаях, которые не предусмотрены законом, или же без соблюдения соответствующих правил и процедур. Статья 56 предусматривает наказания для государственного должностного лица или гражданского служащего, которые вынуждают то или иное лицо выполнять действия в случаях, не предусмотренных законом, или заставляют то или иное лицо выполнять задачи, которые не вменяются ему или ей в обязанность в соответствии с законом. Попытки подвергнуть пытке, соучастие или участие в пытке охватываются статьями 45, 47 и 48 Уголовного кодекса.

11. В том, что касается статьи 14 Конвенции, которая предусматривает возмещение жертвам пыток, он говорит, что в соответствии со статьей 111 Уголовно-процессуального кодекса лица, которым был причинен вред в результате правонарушения, могут обратиться с гражданским иском в суд, который зани-

мается разбирательством уголовных дел. С гражданским иском можно обратиться также в ходе предварительного расследования.

12. Статьи 160–166 Уголовного кодекса соответствуют требованиям статьи 2 Конвенции. Статья 160 предусматривает наказания для любого лица, которое нанесло удар, побои, причинило телесные повреждения или же нанесло серьезный ущерб физическому здоровью другого лица. Статья 161 предусматривает наказания в отношении любого лица, которое причиняет серьезный ущерб другим, используя их в качестве мишени для любого метательного предмета, наносит им удар ножом или любым другим опасным инструментом, обливает их едкими жидкостями, помещая такую жидкость или любой взрывоопасный материал в какое-либо место в целях нанесения им вреда, или же предоставляет им наркотические вещества. Статья 162 предусматривает наказание в отношении любого лица, которое причиняет вред другому лицу таким образом, что это приводит к постоянной утрате трудоспособности. Менее суровое наказание выносится в том случае, если жертве причиняется сильная физическая боль или же он или она лишается способности пользоваться одним или несколькими конечностями или органами тела в течение срока, не превышающего 30 дней.

13. Министерство внутренних дел разработало правила, регулирующие проведение допросов, методы допросов и порядок обращения с задерживаемыми лицами, на основе принципа, согласно которому всем лицам, находящимся под следствием или подвергаемым допросу, должно быть обеспечено хорошее обращение наряду с уважением их правовых гарантий. Применение насилия для получения информации или свидетельских показаний в ходе допросов запрещено. Министерство установило конкретные правила, регулирующие функционирование мест содержания под стражей, с тем чтобы обеспечить нормальное обращение с задерживаемыми и дать им возможность пользоваться всеми своими правами. Эти правила также предусматривают наблюдение за проведением расследования со стороны контрольных органов, с тем чтобы сотрудники правоохранительных органов и власти действовали в соответствии с законом и не превышали свои полномочия.

14. Сотрудники Министерства внутренних дел проходят базовую подготовку в плане ознакомления с соответствующим уголовным законодательством в полицейских училищах и академиях. Все сотрудники, в особенности сотрудники следственных органов, посещают регулярные учебные курсы в целях повышения своей квалификации, всестороннего ознакомления с концепцией прав человека и освоения корректных методов правоприменительной деятельности. Министерство участвует в многочисленных международных и региональных практикумах и конференциях по правам человека. Институт подготовки сотрудников полиции организует практикумы по правам человека, правоприменительной деятельности и законному поведению и обращению, которые также охватывают международные договоры по правам человека с уделением особого внимания тем из них, которые касаются условий содержания под стражей, прав заключенных и запрещения пыток. Кроме того, в ходе таких практикумов подчеркивается необходимость постоянного соблюдения Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка, разработанного Организацией Объединенных Наций. Практикумы проводятся хорошо подготовленными и высококвалифицированными сотрудниками, обладающими глубокими познаниями в области прав человека. Старший офицерский состав также проходит подготовку по вопросам соблюдения прав человека, как это предусмотрено во внутреннем законодательстве и международно-правовых документах. Практикумы и семинары, организованные Министерством в период с 2007 по 2009 годы, включали подготовку в области судопроизводства, административного задержания, со-

блюдения прав человека, международной защиты и прав и обязанностей гражданских служащих.

15. В заключение он отмечает, что положения правовой системы Кувейта в целом соответствуют положениям Конвенции.

16. **Г-н Аль-Ансари** (Кувейт) в связи с вопросом, касающимся применения положений Конвенции, в особенности определения пытки, говорит, что в соответствии с Конституцией все международные документы, ратифицируемые Кувейтом, носят обязательный характер и имеют силу внутренних законов. Конвенция требует, чтобы все государства-участники уважали ее положения, и система отправления правосудия Кувейта в полной мере гарантирует уважение положений Конвенции. Кассационный суд установил четкие правила, требующие от кувейтских судей уважать все правовые документы, к которым присоединился Кувейт. В связи с вопросом, касающимся пунктов 19 и 144 доклада, он говорит, что правовой анализ был включен для того, чтобы продемонстрировать факт применения положений Конвенции. Статья 1 (2) Конвенции предусматривает, что статья 1 "не наносит ущерба какому-либо международному договору или какому-либо национальному законодательству, которое содержит или может содержать положения о более широком применении". Поскольку Кувейт ратифицировал Конвенцию и поэтому связан ее положениями, он намерен следовать определению пытки, содержащемуся в ней, хотя оно шире, чем определение, содержащееся в законодательстве Кувейта. Министерство юстиции учредило комитет, который в настоящее время изучает возможность приведения кувейтского законодательства в соответствие с определением пытки, содержащимся в Конвенции.

17. В том, что касается судебных, административных или иных мер по предупреждению пыток по смыслу статьи 2 Конвенции, Кувейт является правовым государством и его конституциональная и политическая системы обеспечивают верховенство права независимо от обстоятельств. Сфера применения Конституции носит всеобъемлющий характер; ее статья 31 запрещает внесудебные аресты, пытки и унижающее достоинство обращение, тогда как статья 34 запрещает причинение физических или психических травм. Конституция воплощает принципы демократии и разделения властей. Всеобъемлющий и независимый характер правовой системы Кувейта позволяет обеспечить соблюдение норм права и гарантию доступа к правосудию, безопасности и свободе. Юридические решения, касающиеся любого лица, причастного к актам пыток, подлежат контролю со стороны судебной власти; в правовом государстве акты пыток не допускаются ни при каких обстоятельствах.

18. На политическом и административном уровнях Кувейт привержен принципу законности. Этот принцип лежит в основе всех решений государства и мер в области политики наряду с его существующими обязательствами по международным договорам, касающимся международного гуманитарного права и норм права в области прав человека.

19. В том, что касается ограничения срока досудебного содержания под стражей максимум до четырех дней, комитет по законодательной реформе подготовил законопроект о внесении поправок в Уголовно-процессуальный кодекс 1960 года, предусматривающий включение дополнительного пункта к статье 60, ограничивающего максимальный срок содержания под стражей 48 часами. Этот законопроект был одобрен парламентом, и в настоящее время осуществляется процедура его официального вступления в силу.

20. В связи с вопросом о правовых гарантиях лиц, обвиняемых в терроризме, и о том, подвергаются ли они особому обращению, он сообщает, что Уголовно-процессуальный кодекс не содержит конкретного определения термина "терроризм". Это слово охватывает целый ряд правонарушений, которые без всякого исключения являются наказуемыми в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом. Таким образом, предоставляемые в подобных случаях правовые гарантии аналогичны тем, которые предоставляются при совершении других видов правонарушений, и с лицами, обвиняемыми в таких правонарушениях, обращаются без какой-либо дискриминации в соответствии с международными стандартами. Кувейт стремится к реабилитации лиц, совершивших такие правонарушения, и к их реинтеграции в жизнь общества.

21. Статья 2 Закона № 10 от 1991 года предусматривает, что любое дело, находившееся на рассмотрении Суда по делам, связанным с государственной безопасностью, который был распущен, может быть передано в уголовный суд и что любое вынесенное им решение может быть обжаловано в уголовном суде, если такая апелляция представляется в отведенные для этого сроки. В конечном счете, лицом, компетентным рассматривать такие дела, является судья уголовного суда.

22. Несмотря на гарантии, о которых говорили его коллеги, случаи применения пыток полицией все же имеют место. В период с 2001 по 2011 годы в суды было передано 623 дела, связанных с применением пыток и жестокого обращения, лишением свободы и телесными наказаниями. В ходе рассмотрения этих дел в 242 случаях обвиняемые были оправданы, а в 148 случаях осуждены; по остальным делам пока ведется следствие.

23. **Г-н Ас-Санех** (Кувейт) говорит, что он хотел бы уточнить вопросы, затронутые в связи с конкретными случаями якобы имевшего место применения пыток.

24. Г-н Ала Ахмад ас-Саид подвергался задержанию не в течение 55 дней, а с 1 февраля 2010 года, когда он был арестован, по 3 марта 2010 года, когда он был освобожден. Он был задержан по подозрению в совершении насильственных действий в отношении нескольких девочек в возрасте до 14 лет на основании его признаний своему собственному адвокату и адвокату его посольства. Его заявления были подтверждены вещественными доказательствами, найденными по месту его жительства. Он также сделал признание заместителю Прокурора, трем другим сотрудникам Прокуратуры и своему собственному адвокату и заявил, что его не подвергали какому-либо давлению или насилию, чтобы получить его признания. После расследования этого дела и изучения доказательств Прокуратура высказала подозрение в том, что он совершил насильственные действия в отношении одной девочки. Однако ее личность невозможно установить, так как она исчезла, и ее родителям неизвестно ее местонахождение. Прокуратура приняла решение отложить рассмотрение этого дела, поскольку она не располагает достаточными основаниями для того, чтобы усматривать в нем наличие преступных действий.

25. В связи с делом г-на Мохаммада аль-Маймуни Прокуратура провела расследование данного инцидента. Она предъявила обвинение 16 сотрудникам полиции в применении пыток, еще двое полицейских были признаны виновными в соучастии в применении пыток, и третий полицейский был привлечен к ответственности за жестокое обращение. В отношении всех обвиняемых были совершены необходимые процессуальные действия, и окончательные слушания были отложены на один месяц по просьбе адвоката защиты.

26. Г-н Адиль Акль ад-Дафири стал объектом расследования в связи с его предполагаемым участием вместе с другими лицами в попытке совершения враждебных действий против одной дружественной страны, иными словами, предполагаемых террористических актов. Заместитель Прокурора спрашивал его, подвергался ли тот пыткам, однако не обнаружил никаких доказательств на этот счет. Позднее г-н Ад-Дафири был оправдан.
27. В том, что касается выплаты компенсации лицам, которые в судебном порядке были признаны жертвами пыток, судебная система Кувейта гарантирует исключительное личное право на возбуждение иска в суде. В то же время делегации неизвестно о каких-либо случаях, когда жертвам пыток выплачивалась компенсация.
28. Согласно Закону № 3 от 1983 года о преступности среди несовершеннолетних для рассмотрения такого рода правонарушений была создана специальная прокуратура. Закон предусматривает использование услуг экспертов и других лиц для контроля за поведением несовершеннолетних правонарушителей и понимания мотивов их действий, с тем чтобы компетентный судья мог принять надлежащие меры.
29. В связи с судебными гарантиями следует отметить, что судебная власть отделена от исполнительной и законодательной властей. Судьи полностью независимы и принимают свои решения, руководствуясь исключительно нормами права. Статья 163 Конституции предусматривает полные гарантии независимости судей. Кроме того, Закон № 32 от 1990 года содержит нормы и процедуры, которые обеспечивают независимость судей и гарантируют, что судьи будут всегда действовать в соответствии с законом.
30. Г-н Ас-Саид (Кувейт) говорит, что, по мнению Кувейта, беженцы заслуживают справедливости и по этой причине страна заключила соглашение о сотрудничестве с УВКБ, в соответствии с которым ни одно лицо, подпадающее под его мандат, не высылается без согласования с УВКБ. Для содействия процессу высылки, в том числе лиц, не имеющих законного статуса, и лиц, охватываемых мандатом УВКБ, был создан специальный механизм. В сотрудничестве с УВКБ был организован ряд практикумов, последний из которых был посвящен концепции международной защиты.
31. Кувейт неоднократно откликался на гуманитарные призывы Организации Объединенных Наций и выделял значительные суммы для оказания помощи беженцам на ливийской границе. Он также существенно увеличил объем своих пожертвований УВКБ и взносов на нужды Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР).
32. В том, что касается политического убежища, статья 46 Конституции запрещает выдачу политических беженцев, однако на практике таких случаев до 1990 года не возникало. Кроме того, двусторонние соглашения между Кувейтом и другими странами и группами запрещают выдачу политических беженцев или лиц, которые совершили политические преступления и могут подвергнуться пыткам в своих странах происхождения.
33. В том, что касается Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Кувейт готов изучить его и рассмотреть вопрос о его применении.

34. Был затронут вопрос о военных судах и военнопленных. В Кувейте нет никаких военнопленных, и хотя после освобождения Кувейта некоторые лица были привлечены к суду за подрыв национальной безопасности и стабильности, их судили не военные, а гражданские суды.

35. В связи с вопросом о консульских посещениях лиц Венская конвенция о дипломатических сношениях и Венская конвенция о консульских сношениях позволяют государствам защищать интересы своих граждан за границей. В соответствии с положениями обеих конвенций Кувейт сотрудничает с дипломатическими миссиями в целях облегчения и организации консульских посещений иностранных граждан, находящихся в кувейтских тюрьмах. Кроме того, заключенные могут вступить в контакт со своими национальными миссиями.

36. Вопросы прав человека были включены в учебную программу начальной и средней школы на основе преподавания религиозных постулатов ислама, которые касаются в первую очередь сохранения достоинства и уважения всех лиц.

37. **Г-н Аш-Шамри** (Кувейт) говорит, что в женской тюрьме на круглосуточном дежурстве находится 200 тюремных надзирателей из числа женщин. Имеется также 12 охранников из числа мужчин, которые охраняют главные ворота, но не входят на территорию объекта. В тюрьме А содержатся лица, совершившие малозначительные правонарушения и проступки, в то время как в тюрьме В содержатся те, кто совершил серьезные преступления. Возглавляются обе тюрьмы независимыми директорами, и заключенным обоих учреждений предоставляются одинаковые права, в том числе право на консультацию с адвокатом в любой момент в рабочее время.

38. По прибытии в центральную тюрьму заключенные имеют возможность сделать телефонный звонок, с тем чтобы информировать близких о своем местонахождении, после чего их ведут к тюремному врачу для осмотра и заведения медицинской карты. Никто не может быть заключен в тюрьму без судебного приказа или распоряжения о предварительном заключении под стражу, сделанного следователем или судьей. Директор центральной тюрьмы совершает ежедневный обход, и все заключенные имеют право увидеться с директором и высказать любые имеющиеся у них жалобы. Ежедневно тюрьму посещает работник социальных служб; при тюрьме имеется больница, функционирующая под контролем Министерства здравоохранения. По всей территории тюрьмы установлены камеры видеонаблюдения.

39. О любых случаях применения пыток сообщают следственным органам за пределами тюрьмы, работающим под эгидой Прокуратуры. Регулярные посещения тюрьмы проводят правозащитные НПО, включая Комитет по правам человека парламента Кувейта, который проверяет условия содержания и беседует с заключенными. Международный комитет Красного Креста организует посещения тюрем продолжительностью до двух недель, которые включают проведение конфиденциальных бесед с заключенными и посещение всех помещений на территории тюрьмы.

40. **Г-н Аль-Мусбах** (Кувейт) говорит, что в соответствии с Законом о проживании иностранцев Министр внутренних дел может отдать распоряжение о высылке любого иностранца, в том числе лиц с видом на жительство, при определенных условиях: если высылка была рекомендована судом в качестве дополнительной меры наказания по отбытии основного наказания; если данное лицо не имеет установленных источников существования; или если Министерство внутренних дел сочло, что высылка является необходимой в интересах публичного порядка, по соображениям безопасности или нравственности. Закон пре-

дусматривает арест и содержание под стражей на срок до 30 дней иностранца, если это необходимо, с тем чтобы выполнить распоряжение о высылке, и предусматривает, что иностранный гражданин может получить распоряжение покинуть Кувейт, если у него нет действительного вида на жительство. Лицам, подлежащим высылке, предоставляется срок до трех месяцев, с тем чтобы урегулировать все нерешенные вопросы в Кувейте, а их детям разрешают окончить учебный год. Некоторые лица, подлежащие высылке, например, лица без гражданства или лица, имеющие семейные связи с гражданами Кувейта, могут попасть под амнистию Эмира, отменяющую решение об их высылке.

41. Если иностранный гражданин обвиняется в преступлении или малозначительном правонарушении, касающемся вопросов чести или доверия, может быть сделано распоряжение о его или ее высылке после отбытия им или ей наказания. Все распоряжения о высылке могут быть обжалованы. О высылке в административном порядке могут отдать распоряжение лишь органы безопасности.

42. Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает, что сотрудники правоприменительных органов должны записать заявление, сделанное обвиняемым и его или ее адвокатом. Если это заявление содержит признание, оно должно быть занесено в протокол, а обвиняемый должен быть передан следственному судье для подробного опроса, с тем чтобы подтвердить сделанное признание. Обвиняемый имеет право на то, чтобы его допрашивали в присутствии адвоката, а также имеет право хранить молчание.

43. **Г-н Ар-Рашиди** (Кувейт) говорит, что в целях контроля качества было создано Управление по уголовным доказательствам. Дела в это Управление передаются следственными органами. Управление судебно-медицинской экспертизы имеет в своем составе врачей-специалистов из числа мужчин и женщин, которые осматривают лиц, пострадавших от применения пыток, и подготавливают судебно-медицинское заключение, документально подтверждающее причиненные им повреждения. Это заключение направляется на утверждение вышестоящего медицинского органа, а затем передается руководителю Управления судебно-медицинской экспертизы. Управление по уголовным доказательствам удостоверяется в том, что данное заключение отвечает всем необходимым требованиям. Жертва или его или ее адвокат могут оспорить содержание заключения в любой момент в ходе указанной процедуры и просить о повторном медицинском освидетельствовании, которое должно проводиться тремя врачами и советником. Подготавливается повторное заключение, которое направляется в Управление по уголовным доказательствам.

44. Любое лицо, которое стало жертвой насилия со стороны полицейских, может просить о проведении медицинского освидетельствования, заключение по которому будет передано в полицейский участок вместе с жалобой на соответствующего полицейского. После этого пострадавший направляется в Управление судебно-медицинской экспертизы для прохождения лечения и документального подтверждения или фотографирования причиненных ему или ей повреждений. Заключение Управления направляется в Управление по уголовным доказательствам. В настоящее время создается приют для жертв торговли людьми и применения пыток.

45. **Г-жа Аль-Гаиб** (Кувейт) говорит, что по всей территории Кувейта созданы медицинские комитеты, которые наблюдают за случаями надругательства над детьми, расследуют их и предоставляют консультации пострадавшим детям. Врачи, которые осматривают детей и обнаруживают какие-либо признаки телесных повреждений, психологических травм или сексуального насилия, обя-

заны сообщать о таких случаях. Если ребенок в возрасте до десяти лет подвергся бытовому насилию, он или она могут быть помещены под опеку, пока данная ситуация расследуется.

46. Создан центр для оказания помощи семьям с детьми-инвалидами в возрасте до двух лет. Детям со специальными потребностями предоставляется профессионально-техническая подготовка, с тем чтобы помочь их интеграции в общество. В стремлении избежать распространения наследственных заболеваний, которые приводят к инвалидности, будущих супругов обязывают до вступления в брак пройти генетический тест на совместимость.

47. **Г-н Ад-Дусари** (Кувейт) говорит, что в новый Трудовой кодекс не было включено понятие *кафалы*, что означает спонсорство иностранных рабочих. Работники могут переходить к другому работодателю через три года и, тем не менее, получать пособие, связанное с прекращением контракта. Работа в качестве домашней прислуги не была включена в новый Трудовой кодекс, поскольку инспекторам по вопросам труда весьма затруднительно посещать дома без ордера, выдаваемого Прокуратурой. Международная организация труда разрабатывает в настоящее время международный документ по вопросу о лицах, работающих в качестве домашней прислуги, и Кувейт ожидает завершения этой работы. Новый Трудовой кодекс предоставляет Министерству труда полномочия на принятие решений относительно регулирования продолжительности рабочего дня и условий работы домашней прислуги.

48. Все лица имеют право на свободу передвижения по территории Кувейта. Если паспорт иностранного рабочего конфискуется его или ее работодателем, Министерству юстиции требуется срок в один месяц для принятия решения о его возвращении. Был создан специальный орган для рассмотрения жалоб лиц, работающих в качестве домашней прислуги, которые также могут обращаться с жалобами в свои консульства или в комитет по правам человека при парламенте Кувейта.

49. Кувейт ратифицировал Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. В настоящее время законопроект, предусматривающий защиту жертв торговли людьми, находится на рассмотрении парламента.

50. Кувейт не ратифицировал Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах инвалидов, так как недавно он принял новое законодательство по вопросу об инвалидах, которое имеет более широкую сферу применения, чем Конвенция. Ежегодно правительство выделяет 500 млн. долл. США на оказание материальной и финансовой помощи инвалидам.

51. **Председатель** положительно оценивает усилия правительства Кувейта по обеспечению прав человека и оказанию международной помощи.

52. **Г-н Бруни** (Докладчик по стране) с удовлетворением отмечает, что государство-участник намерено снять свою оговорку в отношении статьи 20 Конвенции и что оно выразило готовность разработать определение пытки в качестве отдельного правонарушения в соответствии с уголовным законодательством, используя определение, содержащееся в Конвенции.

53. Он указывает, что Комитет не получил ответы на свои вопросы относительно числа подаваемых ходатайств о предоставлении убежища, в том числе удовлетворенных и отклоненных ходатайств, а также относительно примеров дел, если таковые имеются, когда высылка была отменена из-за угрозы приме-

нения пыток. Он хотел бы знать, почему Кувейт не ратифицировал Конвенцию о статусе беженцев, особенно с учетом значительной финансовой поддержки, оказываемой им Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

54. В связи с вопросом о подготовке государственных служащих необходимо уделять большее внимание абсолютному запрещению пыток во всех аспектах деятельности правоприменительных органов. Государство-участник должно рассмотреть вопрос о применении Стамбульского протокола, который является прекрасным инструментом для организации подготовки персонала, стоящего на страже соблюдения закона. Приветствуя наличие данных о судебных разбирательствах в связи с применением пыток, он все же хотел бы знать, какие приговоры были вынесены по этим делам.

55. Делегация утверждает, что в государстве-участнике нет каких-либо сведений о людях, приговоренных к тюремному заключению в 1991 году, которые бы все еще находились в тюрьме или исчезли. В то же время НПО на протяжении 20 лет выдвигают обвинения в том, что имеются лица, которые по-прежнему находятся в тюремном заключении или исчезли, находясь под стражей, поэтому здесь необходимо разъяснение.

56. В том, что касается дела г-на Маймуни, пострадавшего в результате применения пыток, он хотел бы знать, были ли вынесены какие-то наказания в отношении виновных или, с учетом того, что любые приговоры отложены до 24 мая, каким может быть возможное наказание. Члены Комитета хотели бы, чтобы их информировали о результатах разбирательства, когда оно будет завершено, и хотели бы знать о том, какое наказание ожидает лицо, осужденное за применение пыток в Кувейте.

57. Он также хотел бы знать, имеются ли статистические данные относительно численности лиц, содержащихся в тюрьмах, и лиц, находящихся под стражей в полиции, а также просит представить информацию об условиях в местах содержания под стражей.

58. **Г-жа Свеосс** говорит, что, насколько можно судить, в государстве-участнике принимаются все необходимые меры судебно-медицинского характера при расследовании случаев применения пыток и учитываются многие из руководящих принципов Стамбульского протокола. Она интересуется, используются ли заключения по итогам таких расследований для оценки потребностей жертв пыток с точки зрения лечения и реабилитации, и просит представить дополнительную информацию по вопросу о предоставляемой компенсации и реабилитации. Она также спрашивает, имеют ли женщины, которые становятся жертвами бытового насилия, доступ к приютам и какие законодательные меры были приняты для запрещения бытового насилия. Какие меры применяются для борьбы с преступлениями на почве ненависти и нарушениями прав человека в отношении гомосексуалистов?

59. **Г-н Мариньо Менендес** поддерживает г-на Бруни, приветствуя решение государства-участника относительно снятия своей оговорки к статье 20 Конвенции, и выражает надежду на то, что это решение будет осуществлено в ближайшее время. В связи с применением статьи 14 Конвенции он спрашивает, что понимается под справедливым возмещением жертвам пыток, так как при этом указывается, что средства для максимально полной реабилитации необязательно предоставляются во всех случаях. Может ли делегация сообщить дополнительную информацию и примеры по конкретным делам, в которых предоставлялась такая справедливая компенсация?

60. Насколько он понимает, в Уголовном кодексе государства-участника нет такого правонарушения, как терроризм, поэтому он хотел бы знать, на основании каких категорий уголовных преступлений привлекаются к ответственности и наказываются лица, виновные в террористических актах?

61. Переходя к вопросу о беженцах, он просит представить дополнительную информацию об имеющихся гарантиях того, что просители убежища и беженцы не будут высылаться в другие страны, в которых существует угроза применения к ним пыток, и просит подтвердить, что из Кувейта никто не высылается без согласия УВКБ. Он спрашивает, имеют ли лица, подлежащие высылке по соображениям безопасности, возможность обжаловать такие административные решения в независимом органе?

62. Он также просит представить информацию о законодательстве государства-участника, регулирующем положение лиц без гражданства, и спрашивает, присоединилось ли государство-участник к Конвенции о статусе апатридов или к Конвенции о сокращении безгражданства. Ратификация этих конвенций могла бы непосредственным образом повлиять на неустойчивое положение лиц, принадлежащих к меньшинству, именуемому "бидуны", которые не имеют кувейтского гражданства, но, судя по всему, имеют право проживать на территории страны. Насколько он понимает, когда задерживается иностранец, в ходе его допроса присутствуют консул, представляющий страну данного лица; в то же время он хотел бы знать, действительно ли иностранцы имеют право требовать присутствия консула.

63. **Г-н Гальегос Чирибога** приветствует проводимое исследование по вопросу об инвалидах в государстве-участнике и то, каким образом расходуются Кувейтом соответствующие средства в сотрудничестве с другими странами. Он призывает государство-участник проявлять еще больше усилий в целях более эффективного соблюдения норм в области прав человека.

64. **Г-жа Клеопас** просит членов делегации подтвердить приверженность государства-участника принятию законов, которые бы запрещали телесные наказания. В связи с утверждениями о широко распространенных физических и сексуальных надругательствах над домашней прислугой она спрашивает, какие меры были приняты для защиты этих лиц и оказания им помощи ввиду того, что они не охвачены новым Трудовым кодексом. Она привлекает внимание членов делегации к замечанию общего порядка № 2 (CAT/C/GC/2, пункт 18) и спрашивает, был ли кто-либо привлечен в государстве-участнике к ответственности за жестокое обращение с домашней прислугой. Требуется дополнительная информация по вопросу о насилии в отношении женщин и девочек; кроме того, государство-участник должно объявить уголовно наказуемым изнасилование в браке. Наконец, она спрашивает, могут ли заключенные или лица, задержанные полицией, подавать жалобы в независимый механизм и являются ли такие жалобы предметом независимых расследований. Судя по всему, ни то, ни другое не представляется возможным.

65. **Г-жа Гаер** просит подтвердить, что государство-участник будет готово организовать посещение Специальным докладчиком по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и интересуется, планирует ли государство-участник сделать какие-либо публичные заявления в поддержку своей кандидатуры на место в Совете по правам человека. В такого рода заявлениях можно было бы упомянуть об объявленном государством-участником намерении снять свою оговорку к статье 20 Конвенции и рассмотреть вопрос об объявлении применения пыток уголовным правонарушением.

66. В связи с делом Аль-Маймуни она спрашивает, по каким статьям Уголовного кодекса были предъявлены обвинения 16 лицам, виновным в совершении актов пытки. Входило ли в число обвинений по этому делу утверждение относительно содомии и использования паяльной лампы? Рассматривались ли эти действия как применение пыток? В связи с инспекциями тюрем она интересуется, имеются ли статистические данные о количестве жалоб, подаваемых заключенными, и о количестве жалоб, по которым были приняты меры. Осуществляется ли в тюрьмах контроль за сексуальными надругательствами, и если да, то привлекались ли к ответственности или наказанию кто-либо из виновных в таких действиях?

67. Отмечая содержащееся в периодическом докладе государства-участника заявление о том, что "не разрабатывается никаких новых законопроектов с целью подготовки отдельного определения преступления, состоящего в применении пыток, в соответствии с кувейтским законодательством" (CAT/C/KWT/2, пункт 19), она спрашивает, были ли уже предприняты какие-либо шаги для реализации объявленного намерения включить такое определение в Уголовный кодекс.

68. **Г-н Раззуки** (Кувейт) говорит, что решение о снятии оговорки государства-участника к статье 20 Конвенции было принято лишь после продолжительных прений в Совете министров, в ходе которых пришлось опровергнуть представление о том, что данная статья представляет собой ущемление суверенитета Кувейта. Включение определения такого правонарушения, как пытки, в Уголовный кодекс, естественно, должно сопровождаться определением надлежащего наказания. Посещение Кувейта Специальным докладчиком по вопросу о торговле людьми будет возможно, но лишь после тщательной подготовки в сотрудничестве с УВКПЧ.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.